

3M ESPE

Materiale da restauro CAD/CAM Lava™ Ultimate

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

Informazioni generali

Il materiale da restauro CAD/CAM 3M™ ESPE™ Lava™ Ultimate è un blocchetto da fresatura dalle elevate prestazioni, resistente all'usura e con un'ottima estetica che offre un'alternativa rapida e di facile utilizzo ai blocchetti in vetroceramica per restauri indiretti fresati con metodica CAD/CAM. Il materiale è trattato in modo particolare al fine di migliorarne le proprietà per l'utilizzo in procedure di fresatura CAD/CAM. Il materiale da restauro Lava Ultimate è una resina nanoceramica contenente circa l'80% (in termini di peso) di particelle nanoceramiche legate nella matrice di resina. Le particelle ceramiche sono composte da tre diversi riempitivi in ceramica che rinforzano una matrice polimerica altamente reticolata. I riempitivi sono una combinazione di riempitivo di silice non agglomerato/non aggregato da 20 nanometri (nm), riempitivo di zirconia non agglomerato/non aggregato da 4-11 nm e riempitivo in cluster di zirconia/silice aggregato (costituito da 20 nm di silice e da 4-11 nm di particelle di zirconia).

Il materiale da restauro Lava Ultimate viene fresato in restauri dentali attraverso un sistema CAD/CAM. I restauri vanno cementati alla struttura del dente con cemento resinoso adesivo.

Indicazioni

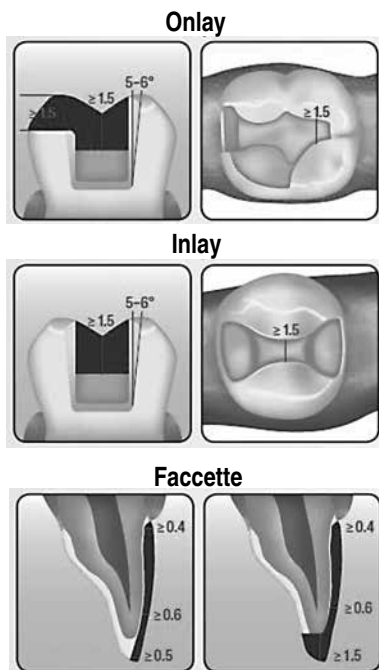
Il materiale da restauro Lava Ultimate è indicato per inlay, onlay e faccette. Gli onlay sono definiti come un restauro in cui la preparazione deve contenere almeno un elemento di design di ritenzione interno, ad es. un box interprossimale o occlusale.

Il materiale da restauro Lava Ultimate non è indicato per usi diversi da quelli elencati.

IMPORTANTE: Non utilizzare il materiale da restauro Lava Ultimate per qualsiasi tipo di corona, in quanto esiste possibilità di distacco.

Preparazione del dente

Preparare il dente per la massima ritenzione meccanica.



Azioni da effettuare

- Accertarsi che gli inlay e gli onlay abbiano un elemento di ritenzione interno
- Arrotondare tutti i bordi e gli angoli interni
- È consigliabile utilizzare linee di finitura dei bordi non bisellate
- Pulire meccanicamente qualsiasi contaminazione (ad es. detriti, polveri, cemento provvisorio) dal dente preparato e sciacquare con un forte getto d'acqua
- Asciugare leggermente (la superficie deve apparire lucida)

Cose da non fare

- Non realizzare sottosquadri

- Non utilizzare agenti chimici dopo la preparazione, (ad es. H₂O₂, EDTA, bicarbonati, astringenti, desensibilizzanti, solventi)
- Non utilizzare mordenzante a laser
- Non utilizzare cemento con eugenolo per la cementazione del restauro temporaneo

Inlay e onlay

Utilizzare il design tradizionale per gli inlay e gli onlay definiti come un restauro in cui la preparazione deve contenere almeno un elemento di design di ritenzione interno, ad es. un box interprossimale o occlusale. Non realizzare sottosquadri. Preparare le pareti della cavità a 5-6 gradi sull'asse lungo della preparazione. Arrotondare tutti i bordi e gli angoli interni. La riduzione incisale/occlusale deve mantenere uno spazio di 1,5-2 mm in occlusione centrica e in tutte le escursioni.

Faccetta

La riduzione standard della superficie labiale è di 0,6 mm, mentre sulla parte gengivale è di 0,4 mm poiché lo smalto in quest'area è più sottile. La riduzione dell'angolo incisale, labiale-linguale è di 0,5-1,5 mm. Mantenere i margini di preparazione nello smalto. I margini per le faccette devono essere al di sopra dei tessuti gengivali. Per tutte le preparazioni è opportuno utilizzare bordi smussati o arrotondati. Le estensioni prossimali devono essere sufficientemente estese nell'area prossimale in modo che i margini non siano visibili e non ci siano sottosquadri prossimali-gengivali.

Protezione della polpa

Se si è verificata un'esposizione nella polpa o in prossimità di quest'ultima, per ridurre al minimo la sensibilità, utilizzare prima uno strato di idrossido di calcio, seguito da un'applicazione di liner/base 3M™ ESPE™ Vitrebond™ o 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus.

Restauri provvisori

Se occorre protezione fino alla cementazione del restauro permanente, collocare un restauro provvisorio sul dente (sono consigliati materiali per restauri provvisori 3M™ ESPE™ Protemp™). Per la cementazione del restauro temporaneo, utilizzare un cemento senza eugenolo.

Fresatura e dimensioni dei blocchetti

La scelta delle corrette dimensioni dei blocchetti per il restauro da fresare si basa sull'insieme di tutte le fasi di progettazione necessarie per il restauro. Il fresatore chiederà di inserire un blocchetto corrispondente alle dimensioni del restauro. Le fasi di fabbricazione vengono descritte nelle istruzioni per l'uso e nei manuali utente dei diversi sistemi CAD/CAM. Seguire le istruzioni del produttore.

Il blocchetto CAD/CAM Lava Ultimate è fornito all'utente in uno stato altamente polimerizzato. Questo materiale non deve essere posto in forno in alcun caso durante la finitura, l'adattamento o la ribasatura.

Procedura di lucidatura extraorale

1. Pulire il restauro in un pulitore a ultrasuoni o a vapore, quindi asciugare delicatamente soffiando con una siringa ad aria.
2. Provare l'adattamento del restauro finale alla preparazione. Se lo si desidera, regolare lievemente i contatti e l'occlusione e accentuare le scanalature utilizzando una fresa diamantata a grana fine.
3. Limare l'eccesso dei perni di collegamento con un disco abrasivo in gomma o una fresa media o sottile.
4. Rifinire l'area dei perni con uno strumento in gomma di dimensione media.
5. Pre-lucidare con uno strumento sottile in gomma.
6. Utilizzando una spatola a setole soffici, ruotare il pennello nell'agente lucidante per incorporarvi la pasta.
7. Applicare con manipolo a bassa velocità, lavorando lentamente sulla superficie. Il risultato della lucidatura del restauro sarà presto visibile.
8. Levigare con un disco in mussolina.

Caratterizzazione

Caratterizzazione di solchi e fessure occlusali

Per preservare al meglio l'eccellente ritenzione della lucidatura e la resistenza alle macchie del materiale Lava Ultimate in resina nanoceramica, si raccomanda esclusivamente la caratterizzazione di solchi e fessure occlusali. Non è consigliata l'applicazione di smalti fotopolimerizzati o pittura cervicale.

1. Usare una fresa o la sabbatura per irruvidire la superficie del restauro. Se si desiderano solchi aggiuntivi, crearli con frese a grana fine. Mantenere lo spessore minimo della parete come descritto nelle sezioni sopra (ad es. inlay e onlay, faccetta).
2. Applicare l'adesivo 3M™ ESPE™ Scotchbond™ Universal alla superficie del restauro e strofinare per 20 secondi. In alternativa, utilizzare del silano seguito da un adesivo secondo le istruzioni per l'uso del produttore.
3. Assottigliare con aria priva di oli e umidità fino a che il solvente non è evaporato e l'adesivo non smette di incresparsi sulla superficie.
4. Fotopolimerizzare. Seguire le istruzioni per l'uso del produttore della tinta.

5. Applicare Sinfony™ Magic Stains (o altre tinte fotopolimerizzabili a base di metacrilato).
6. Fotopolimerizzare. Seguire le istruzioni per l'uso del produttore della tinta.
7. Rifinire con strumenti in gomma e pasta di lucidatura come descritto nella **sezione di lucidatura extraorale** qui sopra.

Cementazione

I restauri Lava Ultimate devono essere cementati con un cemento resinoso adesivo. 3M ESPE consiglia il cemento resinoso adesivo 3M™ ESPE™ RelyX™ Ultimate con l'adesivo Scotchbond Universal, primer e adesivo in un unico flacone. Il cemento RelyX Ultimate e l'adesivo Scotchbond Universal costituisce un sistema di adesione altamente versatile, adatto a molti materiali e indicazioni.

Pre-trattamento del materiale da restauro Lava Ultimate

Nota: completare tutti i passaggi di prova, regolazione, finitura e lucidatura prima di iniziare il pre-trattamento di adesione.

1. Pulire il restauro in un pulitore a ultrasuoni o a vapore. Asciugare delicatamente soffiando con aria.
2. Sabbare con ossido di alluminio con grana $\leq 50 \mu\text{m}$ (ad es., Cojet™ Sand o Rocatec™ Soft) a due bar (30 psi) finché l'intera superficie di adesione non appare opaca. Utilizzare l'aspirazione per prevenire la formazione di polveri. **Non mordenzare con acido fluoridrico o acido fosforico.**
3. Rimuovere i residui con alcool e asciugare con aria priva di oli e umidità. Non utilizzare altri agenti chimici.
4. Applicare l'adesivo Scotchbond Universal alla superficie di adesione del restauro e **strofinare per 20 secondi.**
5. Assottigliare con aria priva di oli e umidità fino a che il solvente non è evaporato e l'adesivo non smette di incresparsi sulla superficie.

Applicazione del primer per cementi adesivi resinosi diversi dal cemento resinoso adesivo RelyX Ultimate:

6. Applicare il primer consigliato per il cemento utilizzato. Se non è consigliato alcun primer, applicare silano (ad es., 3M™ ESPE™ RelyX™ Ceramic Primer) alla superficie di adesione del restauro come da istruzioni del produttore del silano.

Pre-trattamento del dente

Nota: preparare il dente secondo le istruzioni per l'uso per ottenere la massima ritenzione. Accertarsi della completa emostasi e della retrazione gengivale ottimale per un ambiente di adesione asciutto. Non utilizzare agenti chimici per disinfettare, pulire o sigillare la dentina.

1. Per rimuovere i residui, pulire a fondo tutte le superfici di adesione con un impasto di pomice e acqua, sciacquare e asciugare.
2. Applicare una diga di gomma per isolare il dente.
3. Mordenzare selettivamente lo smalto per 15 secondi o mordenzare lo smalto e la dentina per 15 secondi.
4. Risciacquare con acqua.
5. Far asciugare all'aria o asciugare tamponando, lasciando la superficie leggermente umida. Non asciugare eccessivamente.
6. Applicare l'adesivo Scotchbond Universal e **strofinarlo per 20 secondi.**
7. In caso di accumulo di adesivo, utilizzare un piccolo pennello asciutto per rimuoverlo.
8. Erogare un leggero getto d'aria sul liquido per circa 5 secondi, fino a quando non smette di incresparsi e il solvente non è evaporato completamente.
9. Per la massima adesione, fotopolimerizzare l'adesivo per 10 secondi.

Posizionamento

prima di utilizzare il cemento resinoso adesivo RelyX Ultimate, fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con la confezione del prodotto.

Nota: utilizzare una fonte luminosa ad alta potenza. Accertarsi che il puntale della lampada sia **pulito** e che la lampada stia erogando la **massima intensità**. Una tecnica di polimerizzazione adeguata è fondamentale per il successo dell'adesione: per ogni ciclo di polimerizzazione, mantenere il puntale della lampada stabile alla minima distanza sulla superficie di restauro.

1. Applicare al dente o al restauro uno strato uniforme di cemento resinoso adesivo RelyX Ultimate per garantire un'interfaccia priva di vuoti.
2. Posizionare completamente il restauro utilizzando uno strumento adeguato.
3. Mantenendo il restauro saldamente in posizione, togliere l'eccesso utilizzando filo interdentale e spugnette. Coprire i margini con gel alla glicerina.

OPPURE

4. Attendere 90 secondi o fotopolimerizzare in modalità tack cure per 1 secondo in modo che il cemento raggiunga lo stato di gel. Mantenendo il restauro saldamente in posizione, rimuovere il cemento in eccesso con uno strumento appuntito.
5. Fotopolimerizzare per 20 secondi per superficie. Il tempo totale di polimerizzazione deve essere di 60 secondi, in base al numero di superfici.

6. Per sfumature scure o restauri spessi, lasciare autopolimerizzare per 6 minuti dall'inizio della miscelatura.
7. Rifinire i margini una volta che la polimerizzazione è completata.
8. Se lo si desidera, fare la lucidatura intraorale procedere come descritto nella sezione di lucidatura intraorale.

Adattamento e rilucidatura intraorale

1. Apportare tutti gli adattamenti necessari con una fresa diamantata.
2. Rifinire con un disco per finitura 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Spiral Wheel.
3. Lucidare con un disco per lucidatura 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Spiral Wheel.

OPPURE

4. Rifinire con punte/coppette diamantate impregnate.
5. Applicare la pasta di lucidatura intraorale. Lavorare la pasta lentamente sulla superficie utilizzando uno spazzolino nero morbido per profilassi intraorale.

Manutenzione

L'aggiunta di materiale è facile con materiali da restauro fotopolimerizzati.

Il blocchetto CAD/CAM Lava Ultimate è fornito all'utente in uno stato altamente polimerizzato. Questo materiale non deve essere posto in forno in alcun caso durante la finitura, l'adattamento o la ribasatura.

Il materiale da restauro Lava Ultimate è una resina nanoceramica che permette una caratterizzazione e una risigillatura affidabili.

1. Irruvidire l'interno del restauro Lava Ultimate.
2. Utilizzare l'adesivo Scotchbond Universal o applicare silano e adesivo come da istruzioni per l'uso.
3. Fotopolimerizzare l'adesivo come da istruzioni per l'uso.
4. Applicare il materiale da restauro universale 3M™ ESPE™ Filtek™ Supreme XTE (o altro materiale da restauro fotopolimerizzato a base di metacrilato).
5. Fotopolimerizzare il materiale da restauro come da istruzioni per l'uso.
6. Lucidare il materiale da restauro aggiunto con dischi per finitura e lucidatura Sof-Lex Spiral Wheel.

Conservazione e uso

Questo prodotto è destinato alla conservazione e all'utilizzo a temperatura ambiente. Non conservare il materiale da restauro Lava Ultimate alla luce intensa o al sole. Il prodotto deve essere utilizzato entro la data indicata sulla confezione esterna.

Disinfezione

Disinfettare questo prodotto usando un procedimento di disinfezione di livello medio (contatto liquido) come indicato dai CDC (Centers for Disease Control) e approvato dall'American Dental Association. **Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings - 2003 (Vol. 52; No. RR-17), Centers for Disease Control and Prevention.**

Smaltimento

Consultare la scheda di sicurezza del materiale (disponibile all'indirizzo www.3MESPE.com o presso la consociata di zona) per ottenere informazioni sullo smaltimento.

Informazioni per i clienti

Nessuno è autorizzato a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio illustrativo.



3M ESPE
Dental Products
2510 Conway Avenue
St. Paul, MN 55144-1000 USA



3M Deutschland GmbH
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss – Germany



2015-06

3M, ESPE, Cojet, Filtek, Lava, Protemp, Rocatec, Scotchbond, Sinfony, Sof-Lex, RelyX and Vitrebond are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH.
Used under license in Canada.
© 3M 2015. All rights reserved.

44-0007-7648-2-A

